

Benutzerhandbuch

Produktnr.: eufy Tragbare Milchpumpe E10
Modell: T8D03

Über das Produkt

Lieferumfang

Produktübersicht

Auf einen Blick

Tastensteuerung

LED-Anzeigen

Aufladen

Demontage

Reinigung und Sterilisation

Vor der ersten Verwendung

Für den täglichen Gebrauch

Montage

Tragen

Messung

Verwendung eines Größeneinsatzes (Optional)

Trageweise

Verwendung ohne App

Abpumpen

Stimulations- und Abpumpmodus

Verwendung mit eufy Baby App

Milch umfüllen

Milch aufbewahren

Muttermilch aufbewahren

Gespeicherte Milch füttern

Wartung

Häufig gestellte Fragen

Technische Daten

Hersteller

Über das Produkt



Die eufy tragbare Milchpumpe ist für stillende Frauen konzipiert, um Muttermilch abzupumpen und zu sammeln. Die Milchpumpe kann mit oder ohne die eufy Baby App verwendet werden, um Ihnen zu helfen, Muttermilch sicher, effizient und komfortabel für Ihr Baby abzupumpen und zu sammeln.



- This product is intended for a single user.

GEFAHR— Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern:

- Nicht während des Badens verwenden.
- Das Produkt nicht an Orten aufbewahren oder lagern, wo es in eine Badewanne oder ein Waschbecken fallen oder gezogen werden kann.
- Nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten legen oder fallen lassen.
- Nicht nach einem Produkt greifen, das ins Wasser gefallen ist. Sofort vom Netz trennen.
- Vor der Verwendung immer vom Ladegerät trennen.

WARNUNG— Um das Risiko von Verbrennungen, Stromschlägen, Feuer oder Personenschäden zu verringern.

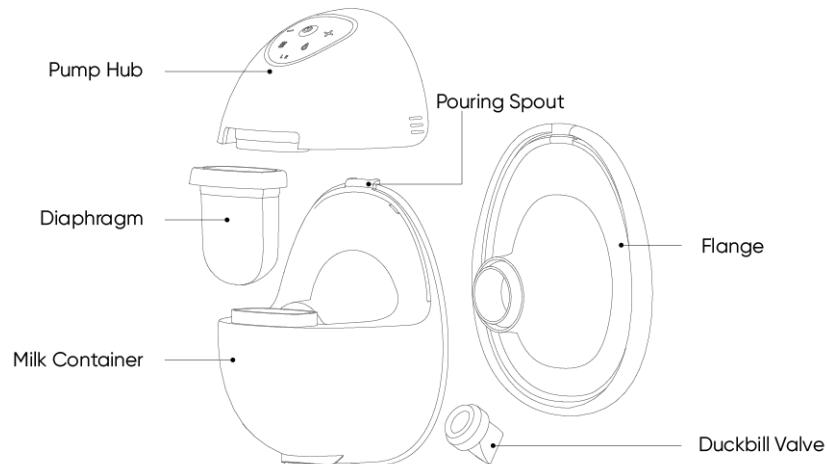
- Verwenden Sie dieses Produkt nur für den in dieser Anleitung beschriebenen Verwendungszweck. Verwenden Sie keine vom Hersteller nicht empfohlenen Aufsätze.
- Verwenden Sie dieses Produkt niemals, wenn es ein beschädigtes Kabel oder einen beschädigten Stecker hat, wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenn es fallen gelassen oder beschädigt wurde oder ins Wasser gefallen ist. Geben Sie das Produkt zur Überprüfung und Reparatur an ein Servicecenter zurück.
- Halten Sie das Kabel von erhitzten Oberflächen fern.
- Niemals während des Schlafens oder bei Müdigkeit verwenden.
- Niemals Gegenstände in Öffnungen oder Schläuche fallen lassen oder einführen.
- Nicht im Freien verwenden oder dort betreiben, wo Aerosol-(Spray-)Produkte verwendet werden oder Sauerstoff verabreicht wird.
- Das Produkt nicht modifizieren.
- Dies ist kein Spielzeug, außerhalb der Reichweite von Kindern aufzubewahren.
- Dies ist ein Körperpflegeprodukt für einen einzelnen Benutzer und sollte nicht zwischen Benutzern geteilt werden.
- Wenn Reizungen oder Beschwerden auftreten, verwenden Sie Ihren Finger, um die Abdichtung zwischen dem Trichter und dem Brustgewebe zu brechen, stellen Sie die Verwendung ein und konsultieren Sie einen Arzt.
- **Tragen und verwenden Sie das Produkt nicht länger als 35 Minuten. Konsultieren Sie Ihren Arzt, um zu verstehen, wie lange Sie in einer Abpumpsitzung abpumpen sollten.**
- Waschen oder desinfizieren Sie die Pumpeneinheit nicht. Nur mit einem sauberen, feuchten Tuch abwischen.
- Stellen Sie die Milchpumpe nicht in den Kühlschrank oder Gefrierschrank. Verwenden Sie keine Mikrowelle.
- **Kochen Sie den Milchbehälter und alle Silikonteile nicht länger als 5 Minuten pro Vorgang.**
- Verwenden Sie das Produkt nicht in einer zu heißen oder zu kalten Umgebung, setzen Sie das Produkt niemals starkem Sonnenlicht oder einer feuchten Umgebung aus.
- Die geeignete Temperatur für dieses Produkt und Zubehör beträgt 0°C–40°C.
- Es wird empfohlen, das Gerät in einer Umgebung mit einer Temperatur von 5°C–25°C aufzuladen.

Lieferumfang



Produktübersicht

Auf einen Blick



Teil	Funktion
Pumpeneinheit	Der Motor einer Milchpumpe. Es verfügt über ein Bedienfeld, auf dem Sie die Einstellungen steuern können.
Membran	Eine Membran, die durch Verformung einen Unterdruck erzeugt, Muttermilch und Pumpeneinheit trennt und sicherstellt, dass Ihre Milchversorgung hygienisch ist.
Milchbehälter	Ein Sammler für Muttermilch. Gießen Sie nach jeder Abpumpsitzung die Muttermilch aus dem Behälter durch die Ausgießtülle um.
Trichter	Ein Silikonteil, das direkt über Ihre Brustwarze passt, um eine Vakuumabdichtung zu bilden. Bitte beziehen Sie sich auf die im Paket enthaltene Brustwarzen-Messkarte oder den Abschnitt " Messung " in diesem Benutzerhandbuch, um die richtige Trichter- oder Einsatzgröße für sich selbst zu finden.
Entenschnabelventil	Ein Ventil, das den Sog fördert und Muttermilch in den Behälter freisetzt.

Tastensteuerung

	2 Sekunden gedrückt halten	Milchpumpe ein-/ausschalten (Die Milchpumpe schaltet sich automatisch nach 30 Minuten Abpumpen oder 10 Minuten Pause aus.)
	Drücken	Pause / Fortsetzen
	Drücken	Stimulationsmodus In diesem Modus beginnt die Milchpumpe mit einem schnellen und kurzen Saugmuster, damit Ihre Milch zu fließen beginnt.

	Drücken	Abpumpmodus In diesem Modus beginnt die Milchpumpe mit einem langsamem Saugmuster zum Milchabpumpen, saugt tiefer und langsamer.
	Drücken	Saugstufe erhöhen/verringern
	2 Sekunden gleichzeitig gedrückt halten	L/R-Kopplung in der App (Sie müssen Ihre Milchpumpen zuerst in der eufy Baby App einrichten.)

LED-Anzeigen

	Grün blinkend	Ladevorgang läuft
	Grün leuchtend	Ladevorgang abgeschlossen
	Rot leuchtend	Batteriestand <20%
	Rot blinkend	Batteriestand <10%
	Weiß	Im Stimulationsmodus
	Weiß	Im Abpumpmodus
	1 bis 7 Anzeigen weiß leuchtend	Saugstufe: 1 bis 7
	Weiß blinkend	Im Pausemodus (Die Milchpumpe wechselt nach dem Einschalten in den Pausemodus. Bestätigen Sie die linke oder rechte Seite und passen Sie die Saugstufe an, bevor Sie die Einschalttaste drücken, um fortzufahren.)
	L/R-Anzeige blinkt abwechselnd	Linke/Rechte Seite in der App koppeln
	L/R-Anzeige weiß	Linke/Rechte Seite in der App gekoppelt

- By default, the indicator lights turn off after 10 seconds of inactivity. This time can be changed in the eufy Baby app.
 • When the indicator lights are on, pressing the buttons will perform the corresponding actions immediately. When the indicators are off, press any button to wake up and then press the buttons for the corresponding actions.

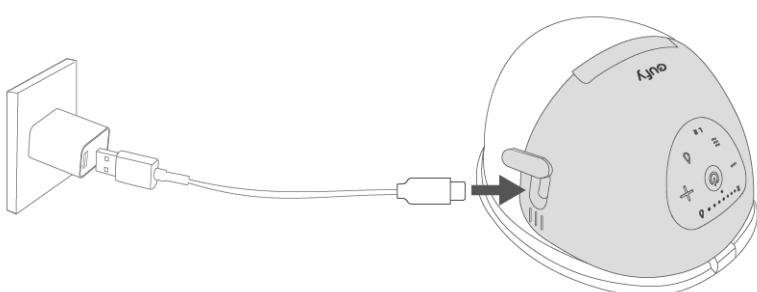
Aufladen

<https://www.youtube.com/watch?v=TdFOsXclZvA>

Laden Sie Ihre Milchpumpen vor der ersten Verwendung vollständig auf, was für 4 bis 6 Abpumpsitzungen ausreicht.

Ihre Milchpumpe funktioniert nicht, während sie mit einem Ladegerät geladen wird. Tragen Sie die Milchpumpen nicht während des Ladevorgangs.

Verwenden Sie ein USB-C-Ladekabel (im Lieferumfang enthalten) und einen 5V/1A oder höheren Adapter (nicht im Lieferumfang enthalten), um Ihre Milchpumpen aufzuladen.



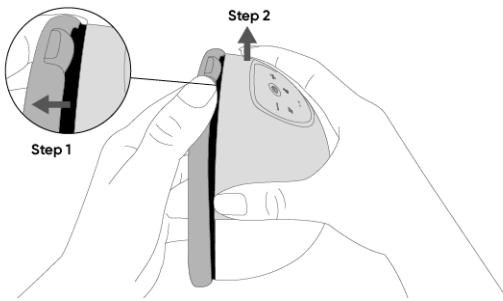
Demontage

https://www.youtube.com/watch?v=b_EDWiiGr7k

Zerlegen Sie die Pumpen vor der ersten Verwendung oder nach jedem Gebrauch in Teile, die separat gereinigt oder sterilisiert werden können.

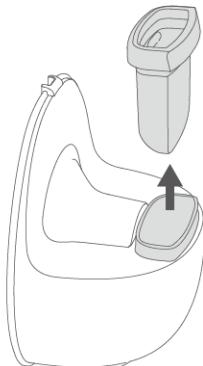
1. Schritt 1: Halten Sie die Pumpeneinheit mit einer Hand und verwenden Sie den Daumen der anderen Hand, um den Behälterrand nahe der Tülle nach

außen zu ziehen, um die Pumpeneinheit von der Tülle zu lösen. (Vermeiden Sie es, am Trichter zu ziehen.)**Schritt 2:** Heben Sie die Einheit an.

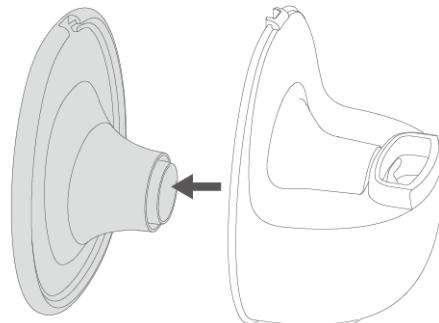


-  • The locking mechanism between the pump hub and the pouring spout ensures reliable suction.

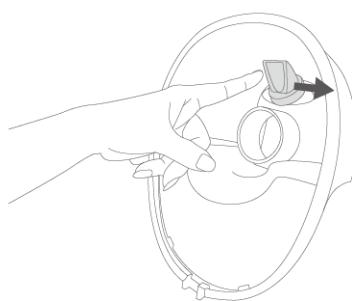
2. Entfernen Sie die Membran aus der Nut.



3. Wickeln Sie den äußeren Ring des Trichters ab und ziehen Sie den Trichter heraus.



4. Schnippen Sie das Entenschnabelventil mit Ihrem Finger, um es zu entfernen.



-  • The duckbill valve may be slippery after you use it for pumping. Flicking the duckbill valve helps you move it more easily.

Reinigung und Sterilisation

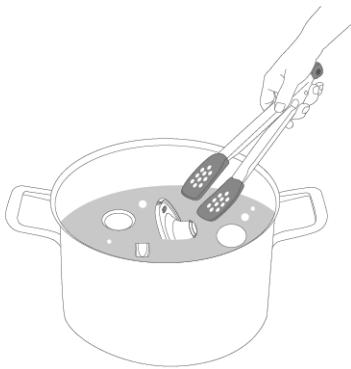
https://www.youtube.com/watch?v=PMIX2_SGQhY



- All components except the pump hub are washable. Clean the pump hub with disinfectant wipes.
- Scrub infant feeding items using the provided clean brush.
- Manually clean all parts. Do not use a dishwashing machine to clean.
- Do not use a microwave to sterilize. High temperatures will shorten the lifespan and cause safety hazards.
- Air-dry all parts thoroughly after cleaning and sterilizing.

Vor der ersten Verwendung

Sterilisieren Sie alle waschbaren Teile durch Kochen für bis zu 5 Minuten, rühren Sie ständig um, um zu vermeiden, dass die Teile am Behälter kleben und schmelzen. Alternativ dampfsterilisieren Sie für maximal 5 Minuten. Entfernen Sie sie dann mit einer sauberen Zange.



Für den täglichen Gebrauch

Spülen Sie alle waschbaren Teile mit warmem Seifenwasser ab und lassen Sie sie an der Luft trocknen. Sterilisieren Sie bei Bedarf mit denselben Methoden wie bei der ersten Reinigung.



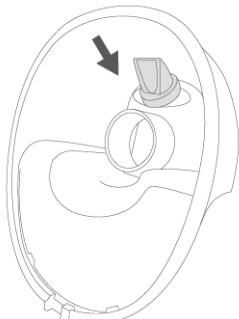
Montage

<https://www.youtube.com/watch?v=4FdEbmqyjRM>

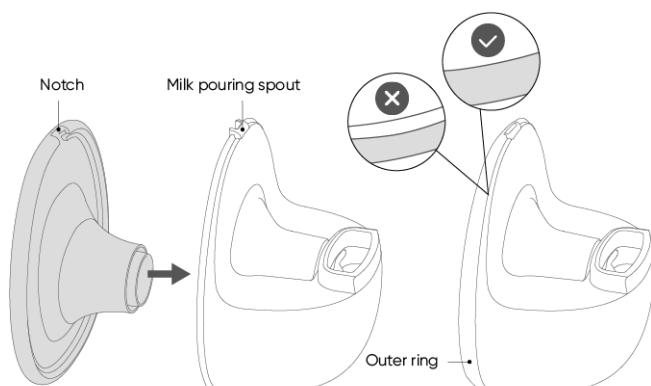


Waschen Sie vor dem Zusammenbau Ihre Hände gründlich mit Seife und Wasser.

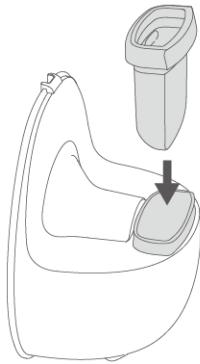
1. Halten Sie den Boden des Behälters hoch, führen Sie das Entenschnabelventil mit Daumen und Zeigefinger in das kleine Loch im Behälter ein und schnippen Sie es, um sicherzustellen, dass es nicht herausfällt.



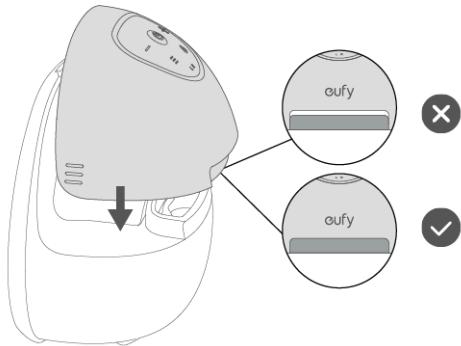
2. Schieben Sie den Trichterkanal auf den Behälterkanal und stellen Sie sicher, dass die Kerbe am Trichter mit der Milchausgießtülle übereinstimmt. Wickeln Sie den äußeren Ring, um sicherzustellen, dass er ordnungsgemäß montiert ist, um ein Auslaufen von Milch zu verhindern.



3. Setzen Sie die Membran in die Nut des Behälters ein, wobei die konkave Seite der Membran zur Trichterseite zeigt.



4. Installieren Sie die Pumpeneinheit oben auf dem Behälter und drücken Sie fest, um die Lücke zwischen der Pumpeneinheit und der Membran abzudichten.



Tragen

<https://www.youtube.com/watch?v=o3ZIRtmDPrE>

Messung

Verwenden Sie die Brustwarzen-Messkarte, um Ihre Trichter- oder Einsatzgröße zu bestimmen:

1. Stimulieren Sie Ihre Brustwarze, bis sie aufgerichtet ist.
2. Schieben Sie das Loch über jede Brustwarze. Wählen Sie ein Loch mit einem Brustwarzendurchmesser, das eng um die Basis passt.
3. Ermitteln Sie Ihre Messung anhand der Größentabelle.

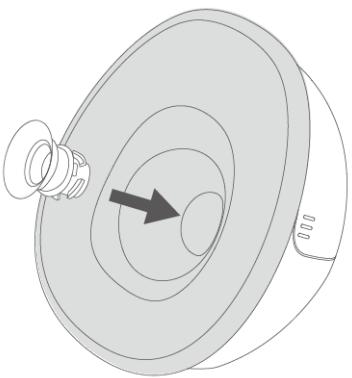


- Nipple elasticity can affect sizing. You may need to size down if you have elastic nipples, or size up if you have less elastic nipples. If you experience discomfort or notice a consistent decrease in output, you may need to experiment with different sizes.
- 15 mm, 17 mm, 19 mm, and 21 mm sizing inserts must be used with 24 mm flanges. 24 mm and 27 mm flanges are available for your choice.

Brustwarzendurchmesser	Empfohlen Trichter- Einsatzgröße
11–13mm	15mm *
13–15mm	17mm *
15–17mm	19mm *
17–20mm	21mm *
20–23mm	24mm
23–26mm	27mm
* Größeneinsätze müssen mit 24-mm-Trichter verwendet werden.	

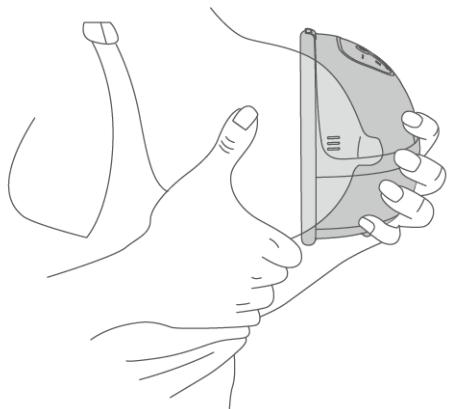
Verwendung eines Größeneinsatzes (Optional)

Um eine ordnungsgemäße Passform zu gewährleisten, verwenden Sie die Brustwarzen-Messkarte, um einen geeigneten Größeneinsatz auszuwählen, und platzieren Sie den Größeneinsatz im Trichterkanal.

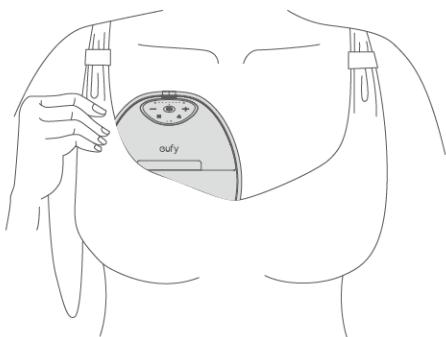


Trageweise

1. Lehnen Sie sich leicht nach vorne, um sicherzustellen, dass Ihre Brustwarze im Trichterkanal zentriert ist. Die Milchpumpe sollte fest an Ihrer Brust anliegen.



2. Verwenden Sie einen vollständig abdeckenden Still-BH mit Klappe, um eine dichte Abdichtung zwischen Ihren Brüsten und dem Trichter zu schaffen.



💡 Two criteria will help you determine if the breast pump is positioned correctly:

- Whether you feel a noticeable suction that can pull out milk;
- Whether it is comfortable to wear.

If the wearing position doesn't meet either of these criteria, you need to adjust the position of the pump.
It takes a bit of time for your body to adapt to a new pump, so don't be discouraged if the results aren't good at the very beginning.

Verwendung ohne App

<https://www.youtube.com/watch?v=44RUTvKQZqs>

Abpumpen

1. Halten Sie die Einschalttaste 2 Sekunden lang gedrückt, um die Milchpumpe einzuschalten.

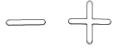
2. Drücken Sie die Einschalttaste, um mit dem Abpumpen zu beginnen. Drücken Sie erneut, um zu pausieren.

	2 Sekunden gedrückt halten	Milchpumpe ein-/ausschalten (Die Milchpumpe schaltet sich automatisch nach 30 Minuten Abpumpen oder 10 Minuten Pause aus.)
	Drücken	Pause / Fortsetzen

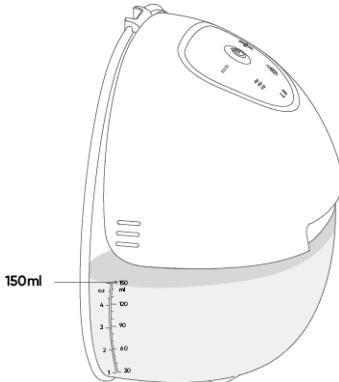
- Der Stimulationsmodus dauert 2 Minuten, dann wechselt er automatisch in den Abpumpmodus.
- Wenn die Muttermilch früher herauskommt, wechseln Sie zum Abpumpmodus.

	Drücken	Stimulationsmodus In diesem Modus beginnt die Milchpumpe mit einem schnellen und kurzen Saugmuster, damit Ihre Milch zu fließen beginnt.
	Drücken	Abpumpmodus In diesem Modus beginnt die Milchpumpe mit einem langsamen Saugmuster zum Milchabpumpen, saugt tiefer und langsamer.

- Passen Sie die Saugstufe auf die komfortabelste Stufe an.

	Drücken	Saugstufe erhöhen/verringern
--	---------	------------------------------

- Überprüfen Sie den Milchstand während des Abpumpens von Zeit zu Zeit, um ein Überfüllen zu vermeiden. Stoppen Sie das Abpumpen, wenn es mehr als 6 oz (150 ml) sind.



- Do not continue pumping for more than 5 minutes at a time if you do not succeed in expressing any milk. Try again at another time during the day.
- If the process becomes very uncomfortable or painful, stop using the pump and consult your healthcare professional.
- Do not wear and use the product for over 35 minutes. Consult your healthcare practitioner to understand how long you should pump in a pumping session.

Stimulations- und Abpumpmodus

- **Stimulationsmodus**(auch bekannt als Massagemode):

Entwickelt, um das anfängliche schnelle Saugen nachzuahmen, das ein Baby macht, um den Milchspendereflex zu stimulieren, auch bekannt als Milcheinschuss. Dieser Modus verwendet typischerweise ein schnelleres und leichteres Saugmuster, um die Brüste zu ermutigen, Milch freizusetzen. Das Ziel ist es, dem Körper zu signalisieren, den Milchfluss zu beginnen. Dieser Modus ist in der Regel kürzer und dauert einige Minuten. Er ist die erste Phase des Abpumpvorgangs.

- **Abpumpmodus:**

Nachdem der Milchspendereflex ausgelöst wurde, wechseln Sie zum Abpumpmodus. Dieser Modus imitiert das langsamere, tiefere Saugen eines Babys, wenn es tatsächlich füttert und Milch aus der Brust zieht. Der Abpumpmodus verwendet langsameres, aber stärkeres Saugen, um Milch effizient zu extrahieren. Diese Phase kann so lange dauern, wie die Mutter pumpen muss, um die Brüste ausreichend zu entleeren, was etwa 10–20 Minuten pro Sitzung sein kann.

Verwendung mit eufy Baby App

<https://www.youtube.com/watch?v=44RUTvKQZqs>

Ihr Telefon ist Ihr Abpumppartner. Verbessern Sie Ihr Erlebnis mit der eufy Baby App.



- **Geräte verwalten:** Benennen Sie die Milchpumpen um, wählen Sie Seiten aus und passen Sie das LED-Licht an.
- **Fernsteuerung:** Starten oder stoppen Sie das Abpumpen, passen Sie die Saugstufe an, wechseln Sie zwischen Stimulations- und Abpumpmodus.
- **Zeitplan und Sitzung festlegen:** Erinnern Sie sich daran, nicht zu vergessen zu pumpen. Legen Sie eine Dauer oder Kapazität für jede Sitzung fest.
- **Optimieren Sie die Milchproduktion mit OptiRhythm-Technologie:** Wählen Sie aus 4 voreingestellten Rhythmen und passen Sie Ihre Pumpe an, indem Sie Saugintensität, Geschwindigkeit und Dauer anpassen, um Ihr Baby optimal zu versorgen.

1. **Max Rhythmus (Standard):** Für Mütter, die die maximale Leistung wollen. Wechseln Sie mehrmals zwischen Stimulations- und Abpumpmodus.
2. **Natürlicher Rhythmus:** Für Mütter, die den natürlichen Saugrhythmus eines Babys schätzen. Wechseln Sie zwischen Stimulations- und Abpumpmodus mit einer Mischung aus langen und kurzen Zügen.

3. **Standard-Rhythmus:** Für Mütter, die ein traditionelles elektrisches Abpumpsaugmuster bevorzugen. Einzelner Wechsel vom Stimulations- zum Abpumpmodus nach 2 Minuten.

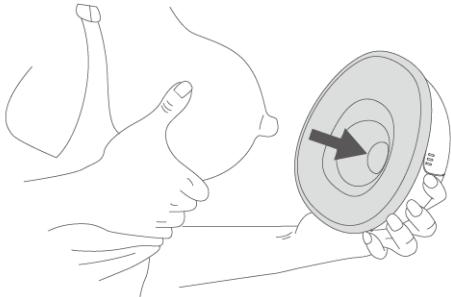
4. **Sanfter Rhythmus:** Für Mütter mit empfindlichen Brustwarzen. Jedes Saugen ist sorgfältig kalibriert, um in einem langsameren Tempo und mit einer sanfteren Berührung zu arbeiten.

- **Anleitung und FAQ:** Siehe detailliertere Anweisungen oder Fehlerbehebung.
- **Daten verfolgen:** Überprüfen Sie Ihren Abpumpverlauf.
- **Firmware aktualisieren:** Aktualisieren Sie die Firmware, wenn verfügbar, für verbesserte Leistung oder neue Funktionen.

Milch umfüllen

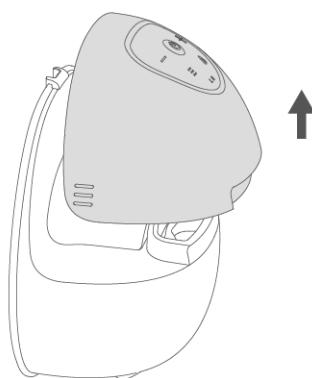
<https://www.youtube.com/watch?v=D8MtXge10as>

1. Pausieren oder schalten Sie die Milchpumpe aus. Lehnen Sie sich beim Herausnehmen der Pumpe nach vorne, um ein Auslaufen zu verhindern.

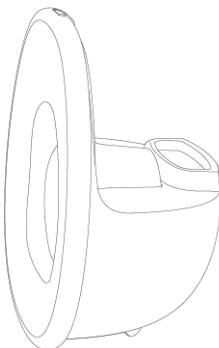


2. Entfernen Sie die Pumpeneinheit vom Behälter.(Siehe "[Demontage](#)" Schritt 1.)

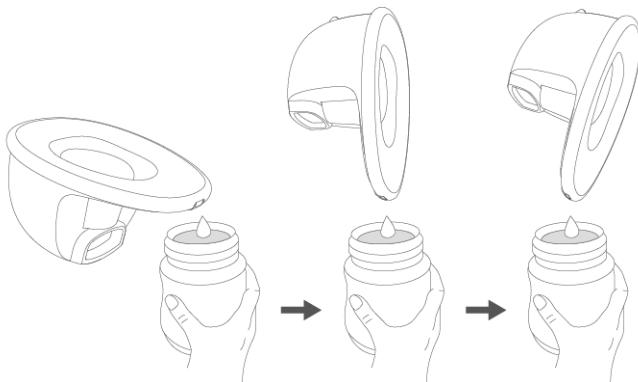
⚠️ Vermeiden Sie es, vor dem Umfüllen der Milch andere Teile (einschließlich der Membran) außer der Pumpeneinheit zu demontieren, um ein Auslaufen zu verhindern.



3. Lassen Sie den Behälter auf dem Tisch bereit zum Umladen.



4. Kippen Sie den Behälter mit dem Trichter nach oben, um Milch zu gießen. Wenn die Ausgießtülle nach unten zeigt, kippen Sie weiter, um vollständig zu entleeren. Entfernen Sie schließlich bei Bedarf die Membran, um eingeschlossene Milch darunter zu sammeln.



Milch aufbewahren

Muttermilch aufbewahren

Bewahren Sie Muttermilch in einem sauberen und sterilisierten Milchaufbewahrungsbeutel oder einer Milchflasche mit Dichtungskissen auf und stellen Sie sie sofort in den Kühlschrank zum Kühlen oder Einfrieren.



- Do not freeze breast milk repeatedly.
- Do not mix fresh breast milk with frozen breast milk.

Gespeicherte Milch füttern

Legen Sie die gefrorene Muttermilch über Nacht in den Kühlschrank zum Auftauen. Alternativ können Sie im Notfall eine Schüssel mit heißem Wasser zum Auftauen verwenden. Nach dem Auftauen muss sie innerhalb von 24 Stunden verbraucht werden.



- Make sure to check the temperature of breast milk before feeding your baby.
- Do not immerse the milk storage bottle in boiling water for heating to prevent it from rupturing or cracking.
- Do not use a microwave oven to heat breast milk.
- Discard the breast milk left after feeding.

Wartung

1. Pumpeneinheit

Änderungen jeglicher Art sind verboten. Das Öffnen oder Manipulieren der Pumpeneinheit führt zum Erlöschen der Garantie. Wenn eine Reparatur erforderlich ist, geben Sie die Pumpeneinheit an den Händler oder direkt an den Hersteller zurück.

2. Waschbare Teile

Die erwartete Lebensdauer der waschbaren Teile beträgt 1–3 Monate. Es wird empfohlen, die waschbaren Teile nach längerer Lagerung oder vor dem Abpumpen für Ihr nächstes Kind zu ersetzen.

Weitere tragbare Milchpumpen und Ersatzteile sind erhältlich unter

<https://www.eufy.com/breast-pump>

3. Eingebaute Batterie

Wenn Ihre Milchpumpe längere Zeit nicht verwendet wird, entlädt sich die eingebaute Batterie langsam. Um Schäden an der Batterie durch niedrige Spannung über einen längeren Zeitraum zu vermeiden, laden Sie Ihre Milchpumpen alle 3 Monate auf.

Häufig gestellte Fragen

Häufig gestellte Fragen und Lösungen finden Sie in den FAQ, indem Sie auf den folgenden Link klicken:

<https://www.eufy.com/products/t8d03121?variant=43660302450874>

Technische Daten

Eingang	100–240V ~, 50/60Hz
Ausgang	5V=2A
Batteriekapazität	1400mAh / 3.7VDC
Nennleistung	5W
Batterieladezeit	1,5 Stunden
Batterienutzungszeit	2 Stunden
Geräuschpegel	<46dB
Betriebstemperatur	0°C – 40°C
Transport- und Lagertemperatur	-20°C – 70°C
Transport- und Lagerfeuchtigkeit	15% – 90%

Standardmäßig geöffneter Port: BLE (Bluetooth Low Energy)

Port-Beschreibung:

Nach dem Einschalten des Geräts wird die BLE–Übertragung automatisch aktiviert und bietet Bluetooth–Netzwerkkonfigurations– (oder Steuerungs–) Dienste. Der Bluetooth–Dienst wird nach dem Ausschalten des Geräts deaktiviert.

Hersteller

Hersteller: Shenzhen TPH Technology Co., Ltd.

Adresse: Raum 203, 2. Stock, Gebäude 29, Lianchuang Technology Park,
Nr. 21 Bulan Road, Xialilang Community, Nanwan Street, Longgang District,
Shenzhen, China 518000